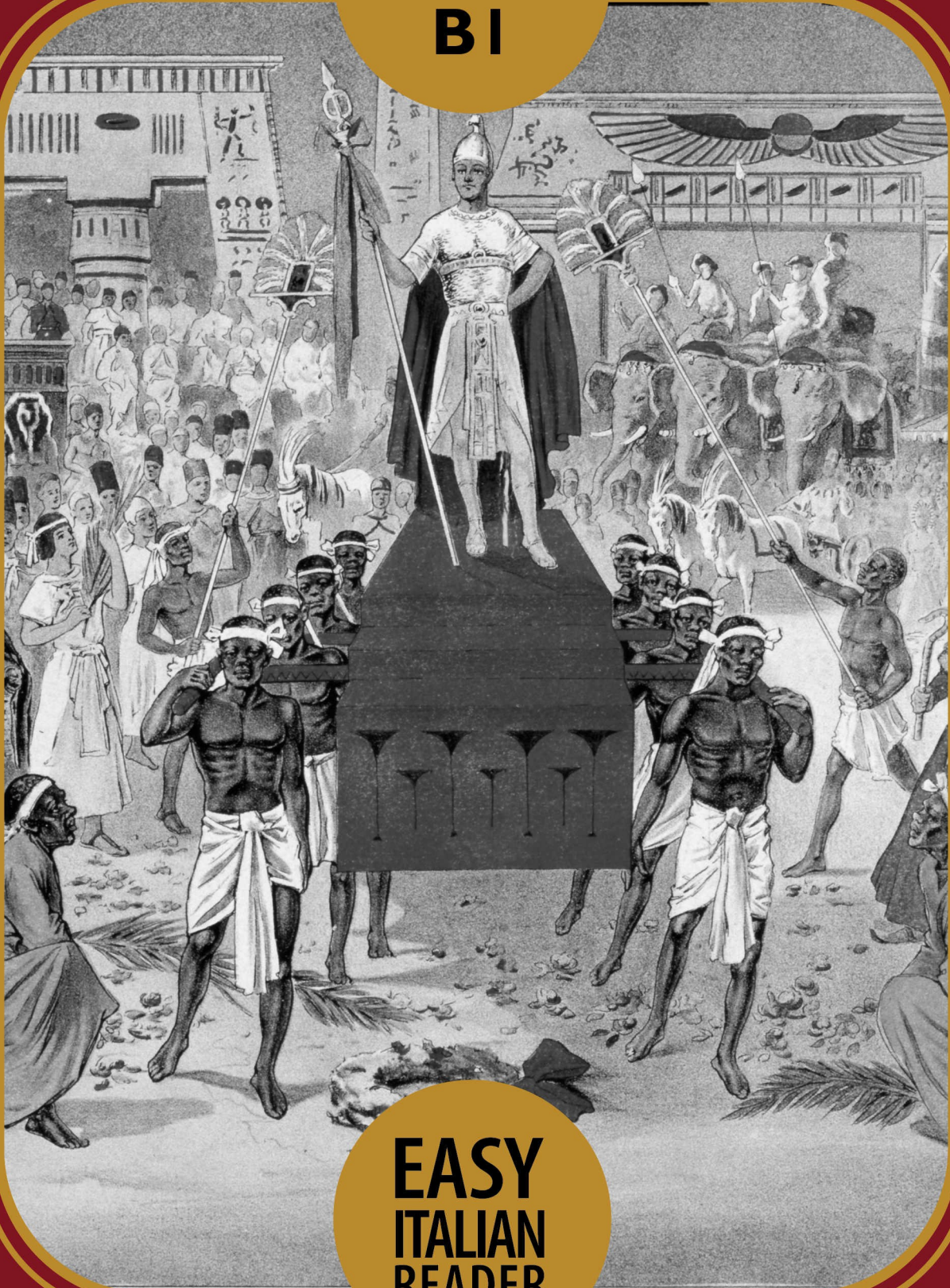


OPERA

Aida

BI



EASY
ITALIAN
READER

Aida

di Giuseppe Verdi e Antonio Ghislanzoni

Riassunto e adattato per studenti di italiano L2 da

Francesca Colombo

An Easy Italian Reader

Level B1

Cover design: Anya Lauri

Cover photo: public domain,

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Aida_poster_colors_fixed.jpg

© Easy Readers LLP 2023

Easy Readers LLP, registered in England, no. OC439580 Tregarth, The Gounce,
Perranporth, Cornwall, England TR6 0JW easyreaders@nonparlo.com

Contenuti

Introduzione.....	4
Atto I. Scena I.....	6
Glossario.....	7
Esercizio 1.....	7
Esercizio 2.....	8
Atto I. Scena II.....	9
Glossario.....	9
Esercizio 1.....	9
Esercizio 2.....	10
Atto II. Scena I.....	11
Glossario.....	11
Esercizio 1.....	12
Esercizio 2.....	12
Atto II. Scena II.....	13
Glossario.....	14
Esercizio 1.....	14
Esercizio 2.....	15
Atto III. Scena I.....	16
Glossario.....	17
Esercizio 1.....	18
Esercizio 2.....	19
Atto IV. Scena I.....	20
Glossario.....	20
Esercizio 1.....	21
Esercizio 2.....	22
Atto IV. Scena II.....	23
Glossario.....	23
Esercizio 1.....	24
Esercizio 2.....	25
Soluzioni.....	26

Introduzione

Listen to this text online: <https://soundcloud.com/onlineitalianclub/aida>

Come nasce l'Aida?

Isma'il Pascià, detto anche "il Magnifico" diventa viceré d'Egitto nel 1863. È passato alla storia per aver modernizzato il paese ma anche avere speso troppi soldi e avere fatto grossi debiti.

Per celebrare una grande opera, l'apertura del Canale di Suez, il viceré, come sempre, vuole fare le cose in grande e chiede al compositore italiano Giuseppe Verdi di scrivere un'opera.

Ma Verdi, che a quel tempo è molto celebre (e forse un po' presuntuoso), rifiuta dicendo che non scrive opere d'occasione. Poi però, Verdi legge il libretto, basato sull'idea di un archeologo francese e gli piace la storia.

In più gli vengono offerti ben 150.000 franchi e scopre che, se rifiuterà la commissione, questa verrà affidata al suo rivale e collega Wagner. Verdi è convinto e si mette all'opera!

L'Aida è messa in scena per la prima volta nel 1871, nel Teatro chediviale dell'Opera del Cairo.

Dettagli tecnici e curiosità

L'Aida, opera divisa in quattro atti, nasce quando Verdi è già un compositore maturo e affermato. Essa è un'opera sperimentale, insolita ed esotica.

Per questo, il Maestro Verdi è particolarmente attento alla credibilità del setting e chiede che i costumi, le ambientazioni e gli strumenti siano fedeli a ciò che si può vedere sui bassorilievi egizi. Per esempio, le lunghe trombe che vengono suonate in alcune scene, sono una replica di quelle usate al tempo dei faraoni.

Non tutte le opere di Verdi ottengono l'approvazione del pubblico e della critica, ma L'Aida è da subito un successo straordinario e viene replicata ancora oggi in tutto il mondo.

La storia

L'opera di Verdi è a metà tra lo storico e il fantastico. È vero che nell'antichità gli Egizi e gli Etiopi si sono scontrati ripetutamente, ma la trama e i personaggi sono inventati.

Nell'opera, la principessa etiope Aida, figlia del re etiope Amonasro, è prigioniera alla corte del Faraone d'Egitto ed è una delle schiave di Amneris, la principessa egizia figlia del Faraone.

I personaggi

Aida, principessa etiope

Radamès, capitano delle guardie del Faraone

Amneris, figlia del Faraone

Amonasro, Re d'Etiopia e padre di Aida

Ramfis, capo dei sacerdoti egizi

Il Faraone, padre di Amneris

Atto I. Scena I

Listen to this text online: <https://soundcloud.com/onlineitalianclub/aida>

Ramfis, il sacerdote del faraone, ha parlato con la Dea Iside. Gli Dei hanno scelto chi sarà il prossimo comandante dell'esercito egizio. Radamès, il forte guerriero egizio che è capitano delle guardie del Faraone, spera davvero di ottenere tale carica: così potrà combattere per difendere la propria patria e per dimostrare ad Aida il proprio coraggio! Egli è segretamente innamorato della schiava etiopica.

La principessa Amneris incontra Radamès e, in pochi secondi, intuisce i sentimenti del guerriero per Aida. Amneris è furiosa perché ama Radamès e vorrebbe sposarsi con lui.

"Vieni cara Aida, sorella mia! Dimmi perché piangi" dice allora Amneris con voce falsa, quando la schiava arriva sulla scena.

Aida spiega che è triste e preoccupata per la sua patria e la sua famiglia, dato che stanno cominciando un'altra guerra con il faraone. "Tutto qui?" chiede Amneris curiosa "non ci sono altre ragioni?"

Mentre Amneris cerca una conferma dei sentimenti dei due innamorati, arriva il Faraone d'Egitto, con tutto il suo seguito di guardie e sacerdoti. Un messaggero gli comunica che i barbari Etiopi stanno attaccando il paese e distruggendo i campi, comandati da un feroce capo: Amonasro.

"Mio padre!" dice a bassa voce Aida preoccupata. Ma gli Egizi non fanno caso alla schiava e gridano: "Guerra e morte allo straniero!"

A questo punto, il sacerdote Ramfis dichiara: "La dea Iside ha scelto Radamès come condottiero." Il giovane guerriero è felice ed orgoglioso ed esce di scena seguito dai militari e i sacerdoti.

Rimasta sola, la povera Aida piange e si dispera. È davanti a un grande dilemma: deve sperare che il suo popolo vinca e distrugga l'amato Radamès? Oppure pregare che prevalga il suo innamorato su suo padre Amonasro e sul popolo etiopico?

Glossario

spera: hopes

innamorato: in love with

patria: homeland

dato che: since, given that

tutto qui?: is that it?

seguito: entourage

comandati da: lead by

dice a bassa voce: says in a low voice

morte allo straniero!: death to the foreigners!

deve sperare: should she hope

Esercizio 1

Individua questa frase durante l'ascolto dell'opera! Quale personaggio dice queste parole?

a. Radamès

b. Aida

c. Amneris

"Per chi piango? Per chi prego?"

Qual poter m'avvince a lui!

Deggio amarlo ed è costui

Un nemico, uno stranier!"

Parafrasi

Per chi devo piangere? E per chi devo pregare?

(Per mio padre o per il mio amato Radamès?)

Che grande forza (d'amore) mi unisce a lui!

Devo amarlo anche se lui è un nemico e uno straniero!

Esercizio 2

Unisci le parole del testo con il loro contrario:

1. scegliere

2. forte

3. prossimo

4. difendere

5. segretamente

6. falsa

7. feroce

8. davanti

a. attaccare

b. scorso

c. dichiaratamente

d. dietro

e. debole

f. mite

g. sincera

h. scartare